

我的文友岑逸飛在其信報專欄「瀘息鏡」於三月四日發表一篇題名「洋場惡少」的千字文，內容明顯是針對「文化新潮」月刊而發。

岑兄是筆者目為現今在香港專欄作家中高手之一，因為他學貫中西，思想傑出，眼光獨到，言論精闢，所寫文章，與一般皮條文人之牛屎文章有天淵之別，因此，該篇批評，值得「文化新潮」之編輯部同人及「文化新潮」之作者羣細讀一遍，如果有人提出反駁，當然可以，也許文化新潮之風格手法，有其獨特而被人忽視之處。

筆者本人已一再聲明過，每次收到之「文化新潮」並非由頭到尾閱讀齊全，因此對於本刊之整體內容，無從發言，不過有一點意見，與岑逸飛所提批評頗為接近，其實這種感想，早已在第一次閱讀「號外什麼」時已產生。這便是，本人對於文章中中英混合，夾雜出現，始終看不順眼。雖然筆者寫文，有時也避不開要寫出一兩個英文字，但所寫之英文字只是由於專門名詞，一時未有通用譯文，或者在譯文之後註上原文以免誤解，決不會中英合用。當然，在香港這種日常講話都中英混合，寫起文章也許就不知不覺，或故故意用英文原字，在表現上的確可以較貼切，例如寫流行曲，許多美國歌手之俗言俗語，不但中文譯不出，歐洲各國也只好照原字採用。但在普通字句之中是否應該中英單字混雜，令人讀起來有面對一個雜種混血怪胎之印象，的確大有問題。

談新生新潮時事，肯定是源自歐美，該作者對於閱讀英文之程度相當已到水準，但在另一方面，作者在介紹外國新生新潮事物與中國讀者時無法全用中文寫出，至少是間接表示該作者之中文表現力尚未到水準。由於此種原故，可以肯用心思肯用腦想之讀者如岑逸飛之類，便會推論此種作者之欠缺中國傳統文化陶冶，此種推論，大有道理，筆者個人也會達到相似結論。

筆者個人稱不稱新潮人物，不必直接回答，因為那是關乎個人志趣，但至少有一點可以公開承認者，還是說，本人不相信凡新必好，尤其美國文化方面許多新生事物，壞者往往比好者多得多，因為美國人天性喜新厭舊，盲目慕新，此是出自美國高等社會市儈主就消費經濟所形成，另外也由於美國人情力薄弱，根本不會培養出較濃郁之情緒，即使對於新生事物，也只會保持五個月熱度，胡亂追求新潮，有時會習染上美國文化人之膚淺。這是本人之一種偏見，也許愛好新潮人士會覺得守舊頑固，那是別人有批評之自由，因為新潮二字，要沒有絕對標準者也。

# 文 化 人 苦 樂 談

梁寶耳

Gentlemen, that reminds me...

現實  
制作  
中學  
用口  
有電  
影膠  
的世  
識形  
需有  
觀界  
的事

次要  
動物  
支持  
賺回  
本後

報紙  
影留  
之一  
聽眾  
以上  
了一

開了  
艱辛  
後甚